

# خدمات طلای نیکان



خدمات طلای نیکان با دو دهه فعالیت در عرصه لوازم خانگی، با هدف مشتری مداری و ارایه خدمات در سطح استاندارد، تنها نماینده رسمی محصولات ایندزیت، اسپریال، آرسیتون و تکا می‌باشد. ضمانت نامه معتبر این شرکت با پشتونه کمپانی‌های تولید کننده در اروپا، یکی از معتبرترین شرکت‌های خدماتی در سراسر کشور شناخته شده است که موفق به دریافت گواهی نامه استاندارد ایزو ۲۰۰۸-۲۰۰۹ گردیده است.

این شرکت با دارا بودن تکنیسین‌های مهندسی و آموزش دیده و در اختیار داشتن انواع قطعات مورد نیاز در اینبار مدرن و مکانیزه پاسخگوی نیاز مشتریان می‌باشد.  
مجهز بودن به کارگاه تعمیرات الکترونیک با استفاده از تجهیزات و تکنولوژی روز، استفاده از شیوه‌های نوین ارتباطی و نظرخواهی از مشترکین از دیگر ویژگی‌های خدمات طلای نیکان در سراسر کشور می‌باشد.



دارنده گواهی نامه ایزو ۹۰۰۱:۲۰۰۸ از شرکت SGS  
دارنده گواهی نامه مشتری مداری از شرکت QMS ایتالیا  
دارنده گواهی نامه و تندیس رعایت حقوق مصرف کنندگان



**HOB**S

XPH 95 C X

XPH 95 S X

XPH 95 C XGB

**MODEL**



۴	نکات عمومی و هشدارها
۸	دستورالعمل مورد نیاز کاربر
۸	روشن کردن خودکار
۹	نحوه استفاده از مشعل‌ها
۱۲	نظافت دستگاه
۱۳	دستورالعمل‌های نصاب
۱۴	نصب
۱۵	اتصال گاز
۱۶	اتصال لوله
۱۷	اتصال قابل انعطاف
۱۷	اتصال برق
۱۷	تنظیم و تغییر گاز
۱۸	تنظیم مشعل‌ها
۱۸	تعمیرات
۱۹	تصاویر دستگاه
۲۲	جدول ویژگی‌های فنی



### هشدار

❖ در هنگام استفاده، دستگاه و قسمت‌های در دسترس آن داغ می‌شود. مواطن باشد تا با المنت‌های حرارتی تماس پیدا نکنید. کودکان زیر ۸ سال نباید به دستگاه نزدیک شوند.

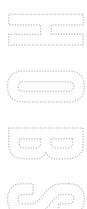
❖ تمام کاربران دستگاه پیش از استفاده باید دستورالعمل‌های ایمنی را مطالعه کرده و با خطرات ناشی از آن آشنا شده باشند. مراقب باشد که کودکان با دستگاه بازی نکنند. تمیز کردن و تعمیرات دستگاه نیز نباید توسط کودکان انجام شود.

❖ پخت با روغن به روی صفحه گاز خطرناک بوده و ممکن است باعث آتش‌سوزی شود. هرگز آتش را با آب خاموش نکنید، برق دستگاه را قطع کرده و با یک درپوش یا پتوی ضد حریق شعله را پوشانید.

❖ خطر آتش‌سوزی : هرگز از فضای دستگاه برای نگهداری لوازم استفاده نکنید.  
❖ برای تمیز کردن دستگاه از بخارشوی استفاده نکنید.

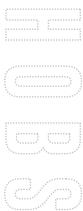
❖ این دستگاه توسط تایمر خارجی یا سیستم‌های کنترل از راه دور کار نمی‌کند.  
❖ در هنگام تمیز کردن دستگاه از آن استفاده نکنید.

❖ قبل از نصب و استفاده از دستگاه دفترچه راهنمای را به دقت مطالعه کنید. تولید کننده هیچ تعهدی در قبال آسیب‌های ناشی از نصب و استفاده نامناسب ندارد. دفترچه راهنمای را برای استفاده‌های بعدی نزد خود نگه دارید.





- ❖ در هنگام پخت و پز دستگاه را بدون نظارت رها نکنید ، روغن استفاده شده برای غذا ممکن است باعث آتشسوزی شود.
- ❖ وقتی دستگاه مستقیم به منبع برق وصل می شود، باید از یک محافظت یا تراس استفاده کنید.
- ❖ اگر سیم برق دچار مشکل شده است به منظور جلوگیری از ایجاد خطر، تعویض آن باید توسط تکنسین فنی متخصص از طریق خمات پس از فروش تولیدکننده انجام گیرد.
- ❖ در هنگام اتصال سیم برق دقت کنید تا قسمت هایی که حرارت شان بالای  $50^{\circ}\text{C}$  می باشد (مانند استفاده از پوشش های عایق) در تماس مستقیم با سیم نباشند.





### مشتری گرامی

از اعتماد شما به برنده اکسپریال و خرید محصولاتمان بسیار سپاسگزاریم. مطمئنیم با انتخاب این دستگاه مدرن و با کیفیت، خواسته‌های شما از این دستگاه به بهترین نحو تامین خواهد شد. روش استفاده از این دستگاه بسیار ساده می‌باشد ولی پیشنهاد می‌کنیم قبل از نصب و استفاده از آن، دفترچه راهنمای را به دقت مطالعه کنید. این دفترچه اطلاعات کامل نصب، استفاده و دیگر شرایط کارکرد را توضیح داده است.



### نکات عمومی

لطفاً قبل از نصب و استفاده از دستگاه، دفترچه راهنمای را به دقت مطالعه کنید. نگه داشتن این دفترچه تا زمانی که از دستگاه استفاده می‌کنید بسیار حائز اهمیت می‌باشد. در هنگام فروش یا واگذاری این دستگاه به فردی دیگر، مطمئن شوید که دفترچه راهنمای به ایشان تحویل داده شده تا بتوانند نحوه استفاده از دستگاه و نکات مهم را مطالعه کنند. این دستگاه در کلاس ۳ قرار گرفته است.



### هشدارها

- این دستگاه باید مطابق با قوانین و توسط تکسیین فنی تولید کننده نصب شود.
- مواطن باشید کودکان با دستگاه بازی نکنند.
- در زمان استفاده از دستگاه و تا زمانی که هنوز قطعات آن داغ است کودکان را از دستگاه دور نگه دارید.
- قبل از اتصال دستگاه به برق، نوع گاز مصرفی را بررسی کنید تا با دستگاه مطابقت داشته باشد. (به پاراگراف "نصب" مراجعه کنید)
- قبل از تمیز کردن یا تعمیرات دستگاه، آن را از منبع گاز و برق قطع کرده و منتظر بمانید تا کاملاً خنک شود.





- مطمئن شوید که هوا در اطراف گاز جریان دارد. تهویه نامناسب باعث کمبود اکسیژن می‌شود.
- در هنگام استفاده‌ی زیاد یا طولانی مدت از دستگاه، ممکن است به افزایش تهویه هوا نیاز پیدا کنید. در این حالت می‌توانید از باز کردن پنجره یا افزایش قدرت مکش دستگاه تهویه کمک بگیرید.
- هوای تولید شده توسط دستگاه، باید از بیرون توسط مکش یک هود یا هواکش برقی تخلیه شوند. (به پاراگراف "نصب" مراجعه کنید)
- برای هرگونه تعمیر یا تغییری در دستگاه باید با خدمات طلایی نیکان تماس گرفته و از آنها قطعات یدکی اصل را بخواهید.  
برچسب محصول به همراه شماره سریال، در زیر صفحه وجود دارد.

### گواهی انطباق

این گواهی نشان می‌دهد که دستگاه با قوانین اروپا، سفارشات و مقررات، و استانداردهای مورد نیاز مطابقت دارد.



تولید کننده هیچ مسئولیتی در برابر آسیب‌ها و خسارات ناشی از نصب اشتباه یا استفاده‌ی نادرست از دستگاه ندارد.



### دستورالعمل‌های مورد نیاز کاربر

تمام امور مربوط به نصب، تغییر یا تنظیم انواع گازهای مصرفی باید توسط تکنسین فنی و متخصص ، مطابق با قوانین شرکت گاز و برق انجام گیرد. قوانین نصب موجود در دفترچه برای اطلاع نصاب می باشد.



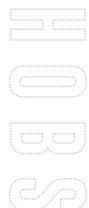
### استفاده از مشعل‌ها

تصویر نمایش داده شده در کنار هر ولوم کنترل گاز نشان می‌دهد که هر ولوم کنترل مسئول روشن کردن کدام مشعل می باشد.



### روشن کردن خودکار بدون ترمومکوب / با ترمومکوب

ولوم کنترل مورد نظر را خلاف عقربه‌های ساعت بچرخانید، روی حالت حداکثر (شعله بزرگ تصویر ۱) قرار داده و ولوم کنترل گاز را فشار دهید. بعد از روشن شدن مشعل، ولوم کنترل را ۶ ثانیه با فشار نگه داشته و سپس دستتان را از روی آن بردارید.





### نحوه استفاده از مشعل‌ها

برای داشتن بیشترین بازده بدون هدر رفتن گاز، از قابلمه ای با قطر مناسب مشعل استفاده کرده (جدول زیر را مشاهده کنید) و مانع از پخش شعله به فضای اطراف قابلمه شوید(تصویر۲).

برای به جوش آوردن محتویات داخل قابلمه شعله را به روی حالت حداکثر قرار داده و پس از رسیدن به دمای جوش شعله را کم کنید.

در تمام زمان‌های استفاده از دستگاه ولوم کنترل گاز باید بین موقعیت‌های حداکثر و حداقل انتخاب شود، و هیچ گاه بین حالت‌های حداقل و بسته بودن قرار نمی‌گیرند. با پیچاندن ولوم کنترل گاز به سمت حالت بسته در جهت عقربه‌های ساعت، می‌توانید اتصال گاز را قطع کنید. در صورت عدم اتصال برق می‌توانید ولوم کنترل گاز را روی حالت حداکثر (شعله بزرگ-تصویر۱) قرار داده و دستگاه را با کبریت روشن کنید.

مشعل‌ها	قدرت W	قطر (Ø) قابلمه
مشعل کوچک	1000	10 - 14 cm
مشعل متوسط	1750	16 - 18 cm
مشعل بزرگ	3000	20 - 22 cm
مشعل پلوپز	3800-4000	22 - 24 cm

(براساس نوع مدل)

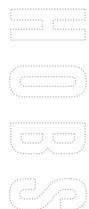




## نکته



- وقتی دستگاه کار نمی‌کند مطمئن شوید که ولوم کنترل گاز روی حالت بسته قرار دارد.
- (تصویر ۱)
- اگر اتفاقی مشعل به شدت شعله بکشد، سوپاپ اطمینان به صورت خودکار پس از چند ثانیه اتصال گاز را قطع می‌کند. برای روشن کردن مجدد مشعل، ولوم کنترل گاز را روی حالت حداکثر (شعله بزرگ تصویر ۱) قرار داده و فشار دهید.
- هنگام استفاده از روغن در پخت غذا بسیار دقต کنید تا با داغ شدن بیش از حد باعث آتش سوزی نشود.
- هنگام روشن بودن دستگاه در اطراف آن از اسپری استفاده نکنید.
- برای جلوگیری از افتادن یا سرریز شدن غذاها از قرار دادن قابلمه یا تابه‌های تغییر شکل داده و بی ثبات به روی مشعل خودداری کنید.





- دقیق کنید تا دسته تابه در مکان مناسبی قرار گرفته باشد.
- پس از روشن کردن مشعل بررسی کنید تا شعله‌ها منظم روشن شده باشند. پیش از برداشتن قابلمه از روی مشعل، شعله را کم یا خاموش کنید.



هشدار!

استفاده نکنید :

توری‌های روغن گیر فلزی را برای پخت غذا روی مشعل‌ها قرار ندهید.



استفاده کنید :

تنها از قابلمه‌های توضیح داده شده در پاراگراف "استفاده از مشعل‌ها" استفاده کنید.





## نظافت دستگاه

پیش از انجام هر کاری، اتصال برق دستگاه را قطع کنید. برای تمیز کردن صفحه اجاق از بخارشوی استفاده نکنید. صبر کنید تا دستگاه خنک شده و سپس آن را تمیز کنید.

### قسمت‌های لعابی و سطح شیشه‌ای

قسمت‌های لعابی دستگاه را توسط اسفنج با آب و صابون یا مواد شوینده ضعیف بشورید. از محصولات ساینده یا خورنده استفاده نکنید.

اجازه ندهید موادی مانند آب لیمو یا آب گوجه، آب نمک، سرکه، قهقهه و شیر زمان طولانی روی قطعات لعابی باقی بمانند.

### قسمت‌های استیل ضد زنگ

قسمت‌های استیل ضد زنگ اگر به مدت طولانی در تماس با آب آهکی یا شوینده‌های بسیار قوی قرار گیرد لکه دار می‌شوند.

این قسمت‌ها باید با آب و صابون تمیز شده، سپس با یک دستمال نرم خشک شوند.

### مشعل‌ها و شبکه‌ها

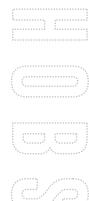
برای تمیز کردن دستگاه می‌توانید مشعل‌ها و شبکه‌ها را بردارید. مشعل‌ها باید با اسفنج و آب و صابون یا شوینده‌های خفیف، تمیز شده و به درستی در جای خود قرار گیرند. مطمئن شوید که منافذ سرشعله مسدود نشده باشند. بررسی کنید که حسگر سوپاپ اطمینان (ترموکوپل) و فندک الکتریکی به خوبی تمیز شده و در بهترین حالت انجام عملکرد خود می‌باشند.



### شیرهای گاز

روغن کاری شیرها باید توسط فرد متخصص انجام شود.

در هنگام سفت شدن یا اختلال در عملکرد شیرها، با خدمات طلایی نیکان تماس بگیرید.





## دستورالعمل‌های نصاب



## نکات مهم

روش توضیح داده در ادامه باید توسط فرد متخصص خدمات طلابی نیکان و مطابق با قوانین مربوطه انجام گیرد.

تولید کننده در برابر هرگونه آسیب و خسارات ناشی از عدم رعایت قوانین، هیچ مسئولیتی ندارد.





## نصب

نصب دستگاه باید مطابق با قوانین و مقررات انجام شود.

## نصب قسمت بالایی

این دستگاه برای تعییه در محل های مقاوم به حرارت طراحی شده است.

دیواره ها و محل قرارگیری باید تا دمای  $75^{\circ}\text{C}$  مقاوم باشند.

دستگاه نباید در نزدیکی وسایل اشتعال زا مانند پرده، لباس و ... قرار گیرد.

در بالای محل قرارگیری اجاق گاز سوراخی با ابعاد مشخص شده در تصویر ۳ و حداقل

فاصله ۵۰ میلیمتر از لبه تا دیوارهای مجاور در نظر گرفته شود.

مدل	طول (میلیمتر)	عمق (میلیمتر)
۹۰۰	۸۶۰	۴۸۰

وجود هرگونه دیوار در بالای اجاق گاز باید دارای حداقل فاصله ۷۶۰ میلیمتری از صفحه رویی باشد.

حداقل فاصله دستگاه از سطح زیرین باید ۱۰ میلیمتر بوده که این فاصله می‌تواند توسط یک جداکننده ایجاد شود (تصویر ۴).

اگر صفحه گاز در بالای یک فر قرار گرفته است، رعایت موارد احتیاطی مطابق با استانداردهای پیشگیری حوادث باید انجام گیرد. به موقعیت قرارگیری کابل های برق و لوله گاز توجه ویژه ای شود: این قسمت ها نباید با هیچ بخش داغی از دستگاه در تماس باشند.

اگر دستگاه شما در بالای یک فر توکار فاقد تهویه خنک کننده اجباری نصب شده، باید برای تهویه هوا دستگاهی نصب شود که میزان ورود کم هوا در حداقل مقطع 200cm<sup>2</sup> و خروج بالای هوا در حداقل مقطع 60cm<sup>2</sup> را به خوبی تهییه کند.





## بستن سطح بالایی

هر اجاقی با واشرهای مخصوص خود بسته می‌شود. تعدادی قلاب نیز برای نصب و استقرار دستگاه وجود دارد که بر اساس سطح مخصوص قرار گیری محصول، قلاب مناسب همان مدل قرار داده شده است (قلاب A یا قلاب B).

برای نصب مراحل زیر را انجام دهید:

- شبکه‌ها و مشعل‌ها را از روی صفحه اجاق بردارید.
- دستگاه را وارونه کرده و واشر S را در امتداد حاشیه خارجی قرار دهید (تصویر ۵).
- دستگاه را در سوراخ مخصوص نصب قرار داده و آن را توسط پیچ‌های V در قلاب G محکم کنید (تصویر ۶ و ۶/A).



## اتاق محل نصب

قوانين تهويه اتاقی که دستگاه در آن نصب شده است، باید مطابق با قوانین محلی باشد. اتاقی مورد نظر باید دارای حداقل حجم  $20m^3$  باشد.



## اتصال گاز

### XPH 95 CX SX

با توجه به قوانین شرکت گاز نوع اتصال، اتصال ثابت یا اتصال بالوله‌های استیل ضدزنگ، را مشخص کنید. اگر از لوله‌های فلزی قابل انعطاف استفاده می‌کنید دقต کنید که فشرده نشده و با قطعات متحرك نیز در تماس نمی‌باشند.

توجه: مطمئن شوید که فشار منبع گاز دستگاه با مقدار پیشنهادی مطابقت می‌کند.



اگر فشار گاز منبع با فشار پیشنهادی یکسان نیست باید مطابق با قانون EN 88 UNI از یک رگلاتور فشار مناسب استفاده کنید.



برای گاز مایع (LPG) استفاده از رگلاتور فشار تنها در صورتی مجاز است که با قانون UNI EN 12864 مطابقت داشته باشد.

### XPH 95 CX GB مدل :

اتصالات قابل تنظیم توسط مهره "G 1/2" به سطح شیبدار متصل می‌شود. قطعات را بدون فشار پیچانده، اتصالات را در جهت مورد نیاز تنظیم و آن را محکم کنید. (تصویر ۷) مطمئن شوید که دستگاه با نوع گاز مصرفی مطابقت دارد (برچسب زیر دستگاه را مطالعه کنید). برای انطباق با گازهای متفاوت به توضیحات قسمت تغییر و تنظیم گاز مراجعه کنید.

دستگاه باید به سیم گاز توسط لوله‌های فولادی محکم یا لوله‌های استیل قابل انعطاف چند لایه مطابق با قوانین وصل شود.

برخی از مدل‌ها به هر دو مدل بسته‌های استوانه‌ای A یا مخروطی B به منبع گاز مجهز شده‌اند (تصویر ۷)

لطفاً مدل مناسب با منبع خود را انتخاب کنید.

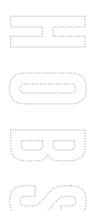
اتصالات نباید به رمپ گاز فشار وارد کند.

پس از اتمام نصب، بست اتصالات را با یک محلول صابون بررسی کنید.

### اتصالات



اتصالات را با لوله‌های سفت فلزی انجام دهید (لوله‌های مسی با انتهای مکانیکی) (UNI-CIG 7129)





## اتصال قابل انعطاف

در این اتصال از لوله‌های قابل انعطاف از جنس استیل ضد زنگ (UNI-CIG 9891) و به طول حدکثر ۲ متر استفاده می‌شود.

بعد از اتمام نصب، از اتصال و آب‌بندی درست همه‌ی لوله‌ها اطمینان حاصل کنید.  
برای بازرسی اتصالات به جای شعله از محلول صابون استفاده کنید.



## اتصال برق

اتصالات برق باید توسط تکنسین فنی و مطابق با قوانین شرکت برق انجام گیرد. ولتاژ منبع برق باید با ولتاژ نوشته شده در برچسب زیر دستگاه مطابقت داشته باشد. مطمئن شوید که شبکه برق منزل طبق قانون دارای سیستم ارت می‌باشد. سیستم ارت و اتصال به زمین اجباری است.



## تنظیم و تغییر گاز

تعویض نازل‌ها (زیگلور)

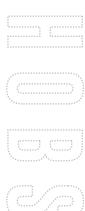
اگر گاز تنظیم شده به روی دستگاه با نوع گاز مصرفی شما متفاوت است، باید نازل مشعل‌ها را تغییر دهید. نازل انتخابی باید با نوع نازل مشخص شده در جدول "ویژگی‌های فنی" مطابقت داشته باشد.

برای تعویض به روش زیر عمل کنید:

- مشعل‌ها و شبکه‌ها را بردارید.

- با استفاده از آچار نازل‌های L را باز کنید (تصویر ۸) و نازل مورد نظر را جایگزین نمایید.

- نازل را محکم کنید.

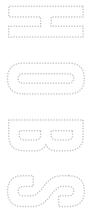




## تنظیم مشعل‌ها

در گازهای رومیزی کمترین میزان شعله باید تنظیم شده و زمانی که شعله را از زیاد به کم تغییر می‌دهید مشعل خاموش یا منقطع نشود. اگر این شرایط وجود ندارد باید کمترین میزان شعله را تنظیم کنید. تنظیم شعله را مطابق با مراحل زیر انجام دهید:

- مشعل را روشن کنید.
- شیر را چرخانده و روی حالت حداقل قرار دهید (شعله کوچک).
- ولوم کنترل گاز را از روی محور شیر بردارید.
- یک پیچ گوشتی دوسو درون سوراخ F قرار داده (تصویر ۹/A) و تا زمانی که کمترین حالت شعله تنظیم شود آن را بپیچانید.
- در مشعل‌های گاز G30، پیچ باید کاملا سفت شود.





تعویض کابل منبع برق

اگر کابل برق نیاز به تعویض دارد برای انواع مختلف گاز باید با برش  $3 \times 0.75\text{mm}^2$  و نوع H05RR-F یا H05V2V2-F و برای مدل‌های ترکیبی از برش  $3 \times 1.5\text{mm}^2$  و نوع H05RR-F یا H05V2V2-F مطابق با قوانین شرکت برق استفاده شود.

نحوه اتصال کابل برق به دستگاه در تصویر ۱۰ و A/10 آمده است:

حرف L (فاز) : سیم قوه‌ای

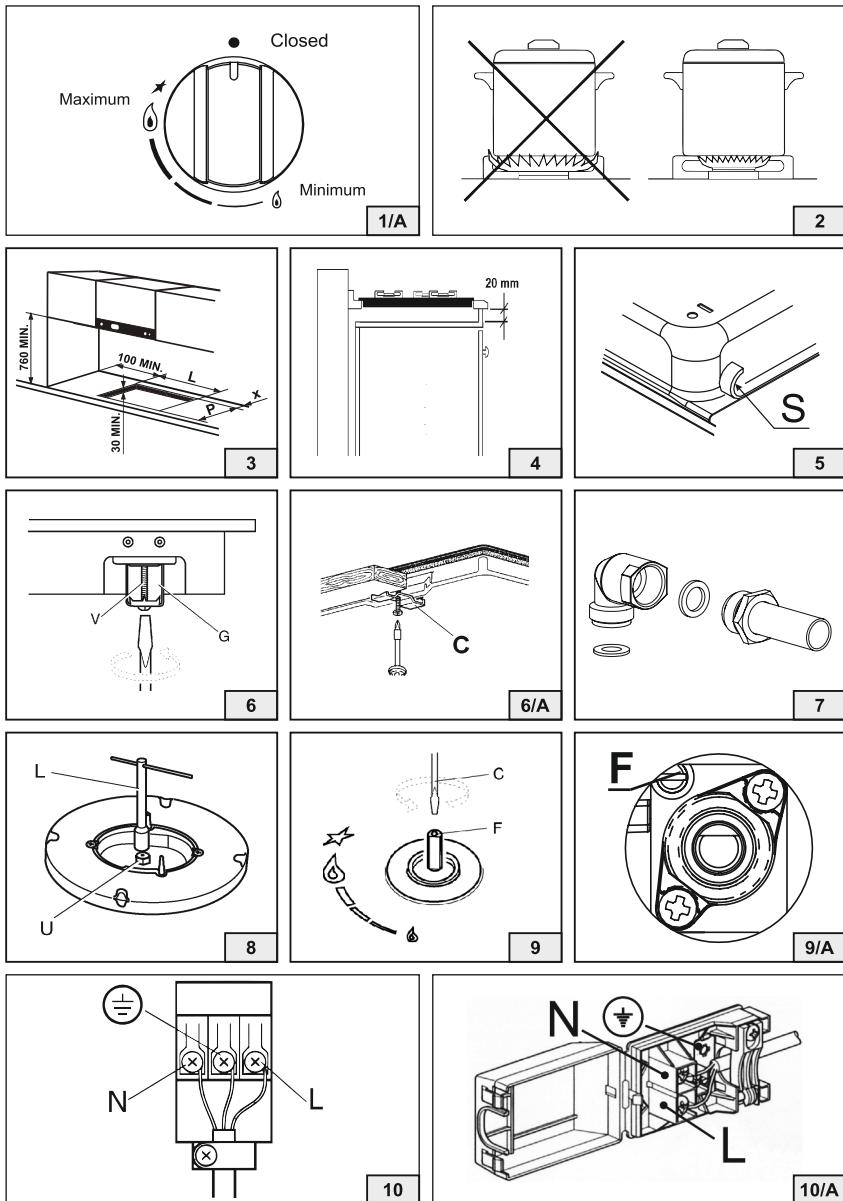
حرف N (نول) : سیم آبی

(ارت) : سیم سبز - زرد

اگر کابل برق خراب شده، برای اجتناب از خطرات احتمالی باید توسط تکنسین فنی خدمات طلایبی نیکان تعویض شود.

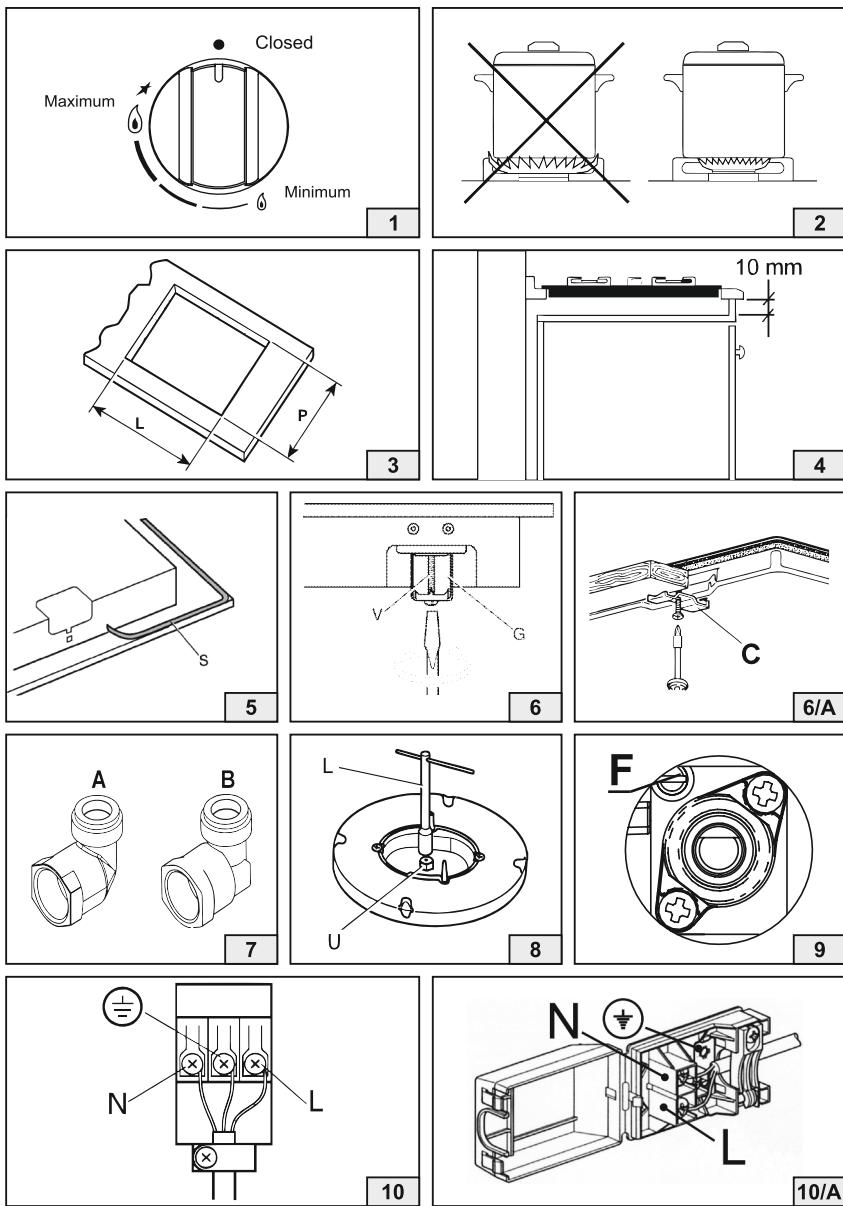


## MODEL : XPH 95 CX / GB



H  
O  
B  
S

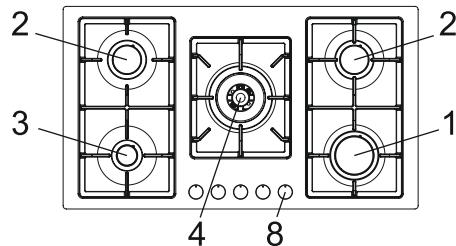
## MODEL : XPH 95 CX GB



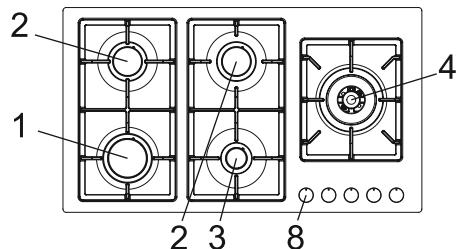
H  
O  
B  
S

## تصاویر دستگاه

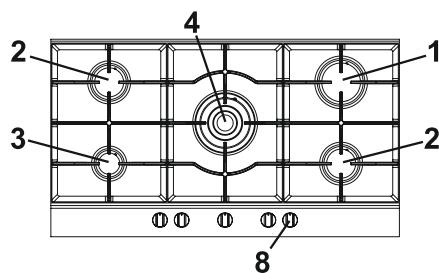
XPH 95 CX



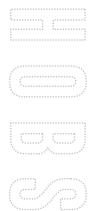
XPH 95 SX



XPH 95 C XGB



- ١) مشعل بزرگ 3000 W
- ٢) مشعل متوسط 1750 W
- ٣) مشعل کوچک 1000 W
- ٤) مشعل پلوپز 3800-4000 W
- ٨) ولومن کنترل مشعل ولوم





## مدل : XPH 95 CX GB

Nº	توضیحات	مشعل‌ها	گاز	فشار طبیعی	میزان اسمی		قطر اثرکتور	قطر دوراهی	حرارت ورودی اسمی	
									حداکثر حداکثر	حداکثر
1	مشعل بزرگ	L.P.G.	30	218	-	85	42	3000	950	
2	مشعل متوسط	L.P.G.	30	127	-	65	31	1750	600	
3	مشعل کوچک	L.P.G.	30	73	-	50	27	1000	450	
4	مشعل بلوز	L.P.G.	30	278	-	98	60	2800	2100	

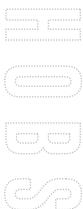
این دستگاه مطابق با قانون EC/96/2002 می‌باشد.

## مدل : XPH 95 CX / SX



نماد روی دستگاه به این معناست که پس از مستعمل شدن نباید با دیگر زباله‌ها در یک محل قرار داده شود. این محصولات باید به مراکز مخصوص بازیافت لوازم الکتریکی و الکترونیکی تحویل داده شده و یا توسط فروشنده با وسایل دیگر تعویض شود. کاربر موظف است دستگاه به مراکز مربوطه تحویل دهد. طبق قوانین حاکم بر دفع زباله‌ها، عدم انجام این کار ممکن است منجر به جریمه شود. دسته بندهای متفاوت زباله‌ها، بازیافت و دفع سازگار با محیط زیست به کاهش اثرات منفی آن در محیط زیست و سلامت کمک کرده و می‌توان از آنها در تهیه مجدد لوازمی دیگر استفاده گردد. برای اطلاعات بیشتر به مراکز بازیافت زباله یا فروشگاهی که کالای خود را از آن خریداری کرده‌اید مراجعه کنید.

تولیدکنندگان و واردکنندگان این محصولات موظف به انجام تعهدات خود، مربوط به بازیافت و دفع سازگار آنها با محیط زیست می‌باشند.



H  
O  
B  
S